

**EUSKADI IKERKETA SARIA**
PREMIO EUSKADI INVESTIGACIÓN

2016-06-21 –Lehendakaritza- 21-06-2016

Lehendakariaren hitzaldia – Discurso del Lehendakari

Sailburua, sailburuok, ahaldun nagusia, alkate jauna, herri agintari-ordezkarri, giza taldeetako ordezkariok, jaun andreok, arratsalde on. Eskerrik asko epaimahaikideei eta eskerrik asko, denoi, gurekin izateagatik. Zorionak Manuel Carreiras Valiña jauna.

Dakizunez Euskadi Ikerketa Saria prestigio handiko Saria da eta ohore bat da guretzako gaur zuri ematea. Zure konpromisoa eskertzen dugu; ikerketarekin erakutsi duzuna eta, baita ere, gizartearen alde eskaini duzuna.

Manuel Carreiras nació en Lugo. Logró su doctorado en Psicología en 1984 y obtuvo una cátedra en 1996 en la Universidad de la Laguna. En 1994 presentó su primera tesis doctoral en relación al reconocimiento visual de las palabras. Cuenta con una brillante experiencia investigadora. Ha realizado estancias en universidades de Reino Unido, Suecia, Estados Unidos y Australia.

Manuel Carreiras 2008garren urtean etorri zen Euskadira, Ikerbasque-ren eskutik. Zortzi urte hauetan BCBL: Basque Center on Cognition, Brain and Language, martxan jartzen eta hazten lagundu du. BCBL, egun, erreferentziako zentroa da Euskadiko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Sarean.

Este Premio Euskadi de Investigación reconoce la calidad y la dedicación como medio para estimular, promocionar y valorar el esfuerzo de las personas investigadoras.

Nos proponemos estimular el avance de la ciencia, la generación de “escuelas de investigación”, infraestructuras de conocimiento como el BCBL, una labor de equipo que reconoce y comparte el propio Manuel Carreiras.

Hoy, Euskadi se encuentra más cerca del anhelo de ser reconocida por su aportación a la ciencia. Prueba de ello es la alta competencia y calidad de las candidaturas que han optado a este premio. Este País ha apostado por una política científica que apoya el acercamiento temprano de la juventud a la investigación; la realización de tesis y estancias postdoctorales; la consolidación de la carrera investigadora; la dotación de infraestructuras científicas singulares; el apoyo de las Universidades y Centros de investigación, al conjunto de agentes de la economía del conocimiento.

Ohitura da ekitaldi honetan aurreko edizioetan jaso duten ikerlariei errekonozimendua egitea. Hauek dira giza-zientzietan zein zientzietan Euskadiren garapen zientifikoaren alde lan egiten duten ikerlari talde anitza eta zabalaren ordezkari gorenak. Epaimahaikide guztiei gure esker ona.

Gracias, por lo tanto, a la contribución de todas y todos, este Premio refuerza nuestro compromiso para consolidar Euskadi como referencia europea en la investigación científica de excelencia en determinados ámbitos prioritarios, como el que lidera el profesor Manuel Carreiras. Este Premio reconoce su intensa contribución social. Las técnicas que ha investigado y desarrollado han permitido mejorar la vida y calidad de vida de las personas y permite conocer facetas hasta ahora desconocidas entorno a nuestra lengua, el euskera.

Manuel-en ama hizkuntza galegoa da. Elebiduna da eta horrek eragina izan du bere hizkuntzarekiko interesa pizten eta pasioa indartzen. Bere lanari eta talde lanari esker, gaur BCBL hainbat ikerketa garatzen ditu, beti ere “persona helburu”, beti ere pertsonen bizi kalitatea eta ongizatea hobetzeko.

Mauel Carreiras jauna, Euskadi Ikerketa Sari honekin zure lana eta konpromisoa azpimarratu nahi ditugu. Ohore bat da Euskadirentzat zure ekarpena jasotzea eta, etorkizunean ere, izatea.

Señor Manuel Carreiras, el Premio Euskadi de Investigación que hoy recibe reconoce toda su trayectoria profesional, desarrollada en buena parte en Euskadi y es un orgullo para nuestro País contar con su aportación y compromiso.

Le transmito el agradecimiento y reconocimiento del Gobierno Vasco por su intensa labor investigadora y social. Gracias por su dedicación y calidad humana. Deseamos que siga contribuyendo durante muchos años al desarrollo de este País.

Zorionak Manuel Carreiras jauna eta eskerrik asko.